



**34. Young-Leader Seminar in Frankfurt am Main
23.-27. November 2010**

**34-ый семинар для молодых лидеров
23-27 ноября 2010**

34. Young-Leader Seminar

34-ый семинар для молодых лидеров

»Wertekanon in der Wirtschaft - Neudefinition durch die Krise oder weiter wie bisher?«
«Канон ценностей в экономике – новое определение под влиянием кризиса или далее как прежде?»»

Frankfurt am Main, 23.-27. November 2010

Франкфурт-на-Майне, 23-27 ноября 2010 г.

Mit freundlicher Unterstützung von
При любезном содействии

STADT  FRANKFURT AM MAIN

COMMERZBANK 



 **DZ BANK**
Zusammen geht mehr

 **BANK**
CENTER-INVEST



SMS  **group**

Young-Leader Seminare

Das Deutsch-Russische Forum organisiert und unterstützt gezielt den Austausch zwischen politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Führungskräften beider Länder. Besonderes Gewicht nimmt hierbei die Förderung der zukünftigen Entscheidungsträger in Deutschland und Russland ein.

Zu diesem Zweck führt das Deutsch-Russische Forum zweimal jährlich, abwechselnd in Russland und Deutschland, Seminare für junge Führungskräfte durch, deren Teilnehmer von den Mitgliedern des Forums benannt werden. Die jeweils 15 deutschen und 15 russischen Teilnehmer sollen nicht älter als 36 Jahre alt sein, sowohl die deutsche als auch die russische Sprache beherrschen und in den Bereichen Wirtschaft, Recht, Journalismus und Wissenschaft berufstätig sein.

Die vier- bis fünftägigen Seminare behandeln jeweils vertiefend einen thematischen Aspekt aus dem Bereich der deutsch-russischen Beziehungen, um so den deutschen und russischen Führungskräften die Gelegenheit zu geben, in einen intensiven Meinungsaustausch einzutreten, der über den Seminarverlauf hinaus zur Bildung eines stetig wachsenden Netzes beruflich und persönlich nützlicher Kontakte führt. Das Herz dieses Netzwerkes bildet der Club FORUM mit über 300 Mitgliedern, der regelmäßig seine eigenen Konferenzen organisiert. Die Clubmitglieder treffen sich in vielen russischen und deutschen Städten zu Stammtischen, auf denen die Kontakte weiter gepflegt werden können.

Einige Teilnehmer der ersten Seminare sind mittlerweile in führenden Positionen und aktive Mitglieder im Deutsch-Russischen Forum.

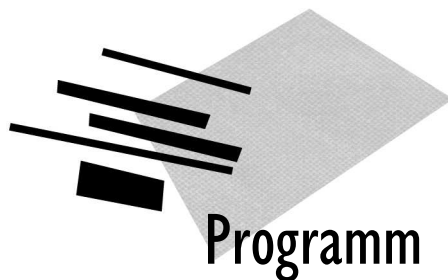
Семинары для молодых лидеров

Германо-Российский Форум организует и целенаправленно поддерживает обмен между руководящими кадрами обеих стран в области политики, экономики и культуры. Особое место в этом секторе работы занимает стимулирование будущих носителей ответственности в Германии и России.

В этих целях Германо-Российский Форум проводит дважды в год, чередуя место проведения в Германии и России, семинары молодых руководителей, участники которых определяются членами Форума. 15 участников из каждой страны не должны быть старше 36 лет, владеть как русским, так и немецким языками и работать в сфере экономики, юриспруденции, журналистики или науки.

Четырех- или пятидневные семинары предлагают углубленное изучение одного тематического аспекта из области германо-российских взаимоотношений, предоставляя таким образом немецким и российским руководителям возможность вступить в интенсивный обмен мнениями, который после окончания семинара нашел бы свое продолжение в постоянно расширяющейся сети профессиональных и личных контактов. Основным звеном данной сети является Клуб ФОРУМ, насчитывающий более 300 участников и регулярно проводящий собственные конференции по германо-российским темам. Члены клуба организуют встречи и собрания как в российских, так и в немецких городах, поддерживая и упрочняя тем самым свои контакты.

Ряд участников первых семинаров на сегодня занимает руководящие должности и активно работает в Германо-Российском Форуме.



Programm

Dienstag, 23. November

- Ankunft der Teilnehmer aus
Russland und Deutschland
- 18:00 Gemeinsames Abendessen
im Hotel Maingau
- 19:00 »*Kurzvorstellung des Deutsch-
Russischen Forums, des Programms
und der Seminarteilnehmer*«
Sibylle Groß, Irene Österle
Deutsch-Russisches Forum e.V.

Mittwoch, 24. November

- 07:30 Frühstück
- 08:30 Spaziergang zum Commerzbank-
Tower
- 09:00 Begrüßung und Eröffnungsvortrag
»*Wertekanon in der Wirtschaft –
Neudefinition durch die Krise oder
weiter wie bisher?*«
Per Fischer, Head of Financial
Institutions, Senior Vice
President, Commerzbank AG,
MSB – FI Sales II
- 09:30 Diskussion (Leitung: **Nikolay
Sudarev**, Gazprom Germania
GmbH)
- 10:30 Kaffeepause
- 11:00 »*Das Verhältnis zwischen rechtlichen
und ethischen Normen im russischen
Wirtschaftsrecht*«
Mikhail Kartashov, Rechtsanwalt,
Direktor der juristischen
Gesellschaft »Paraphr«
- 11:30 Diskussion (Leitung: **Eduard
Seregin**, Noerr OOO)
- 12:00 Mittagessen in der Commerz-
bank
- 13:30 »*Darstellung der Krise in den
Medien – Kontrollfunktion und
Informationspflicht*«

- Manfred Köhler**, Leiter der
regionalen Wirtschaftsredaktion,
Frankfurter Allgemeine Zeitung
- 14:00 Diskussion (Leitung: **Ekaterina
Lapshinova**, iOR Sprachschule)
- 15:00 Kaffeepause
- 15:30 Spaziergang zum Römer
- 16:00 Festlicher Empfang im Kaisersaal
Grüßworte:
Markus Frank, Stadtrat,
Dezernat Wirtschaft, Personal
und Sport, Stadt Frankfurt
Dr. Ernst-Jörg von Studnitz,
Botschafter a. D., Vorsitzender
des Vorstands, Deutsch-
Russisches Forum e.V.
- 17:30 Geführter Stadtrundgang
- 18:30 Abendessen auf Einladung der
Bank of Moscow
After Dinner Speech: **Carl H.
Schlue**, Repräsentant, Bank of
Moscow



Offizieller Empfang im Kaisersaal
Begrüßung durch Markus Frank, Stadtrat

Donnerstag, 25. November

- 07:30 Frühstück
- 08:30 Fahrt zur Deutschen Bundesbank
- 09:00 Begrüßung: **Jürgen Sterlepper**,
Direktor des Zentrums für
Technische Zentralbank-
Kooperation
- 09:10 »*Die Aufgaben der Technischen
Zentralbank-Kooperation im
Bereich Osteuropa*«
Dr. Martin Pontzen, Fachdo-
zent für Notenbankwesen,

Deutsche Bundesbank
 09:45 Diskussion (Leitung: **Julia Kusnezowa**, Deutsch-Russische Auslandshandelskammer)
 10:15 *Pause*
 10:30 Besuch des Geldmuseums
 12:00 Mittagessen
 13:30 Fahrt zur IG Metall
 14:30 »Die Rolle der Gewerkschaften in Krisenzeiten«
Joachim Töppel, Sonderbeauftragter des Vorstands der IG Metall, Mittel- und Osteuropa
 15:00 Diskussion (Leitung: **Irina Reimer**, Rödl & Partner)
 15:30 Kaffeepause
 16:00 Aktuelle Stunde
 Klärung organisatorischer und inhaltlicher Fragen, Vorbereitung auf den Workshop
Torsten Erdmann, Leiter der Repräsentanz Moskau/Novosibirsk, Commerzbank AG; Initiator, Club FORUM
Markus Priesterath, Stellv. Geschäftsführer, Bündnis für Toleranz und Demokratie
 17:00 Fahrt ins Hotel
 19:00 Abendessen auf Einladung der Bank Center-Invest Rostow am Don in der Apfelweinwirtschaft
 »Adolf Wagner«
After Dinner Speech: **Ernst Welteke**, Bundesbankpräsident a.D. und Mitglied des Board of Directors der Bank Center-Invest

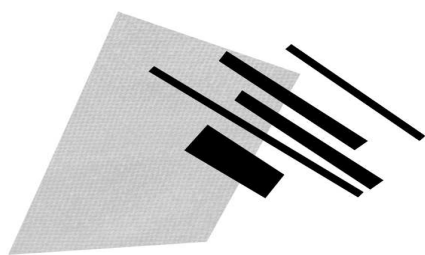
Freitag, 26. November

07:30 Frühstück
 08:30 Fahrt zur DZ Bank AG
 09:00 Begrüßung durch **Gerhard Eisenmann**, Direktor, Trade Finance Frankfurt, DZ Bank AG
 »Der deutsche genossenschaftliche Bankensektor und die Finanzmarktkrise«
Dr. Kirsten Siersleben, Leiterin Investor Relations, DZ Bank AG
 09:30 Diskussion (Leitung: **Dr. Tatiana Pashchenko**, CMS International B.V.)

10:00 Kaffeepause
 10:30 Beginn des Workshops
 Gruppe 1: *Corporate Social Responsibility im Unternehmenssektor* (**Markus Priesterath**)
 Gruppe 2: *Wertekanon im Bankensektor* (**Torsten Erdmann**)
 11:30 Präsentation der Ergebnisse aus den Gruppen
 12:30 Mittagessen in der DZ Bank
 13:30 Spaziergang zur Deutschen Börse
 14:30 »Entwicklung Moskaus zu einem Internationalen Finanzzentrum: Brückenschlag zwischen der EU und der GUS-Region in Kapitalmarktfragen«
Dr. Jochen Biedermann, Senior Vice President, Head of International Affairs, Deutsche Börse AG
 15:00 Parkettführung
 16:00 Kaffeepause
 17:30 Spaziergang zum Hermann Josef Abs Saal der Deutschen Bank
 18:00 »Die Finanzkrise und ihre geopolitischen Auswirkungen«
 Club FORUM Unternehmergespräch mit **Jürgen Fitschen**, Vorstand, Deutsche Bank
 21:00 Abschiedsabend in der Sansibar

Samstag, 27. November

08:30 Frühstück
 09:30 Abschlussdiskussion
 »Wertekanon in der Wirtschaft – Neudefinition durch die Krise oder weiter wie bisher?«
 Leitung: **Dr. Ulf Lange** (Allianz SE) und **Elena Fironova** (Axel Springer Verlag)
 10:30 Vorstellung der Alumnivereinigung Club FORUM durch die Initiatoren **Torsten Erdmann** und **Tatiana Bratkina**, Director Administration, BLG Logistik Automobile SPB
 11:00 Abreise



Программа

Вторник, 23 ноября 2010 г.

В полдень Приезд участников из России с последующим автобусным трансфером к гостинице «Майнгау»
Одновременно: Заезд немецких участников

18:00 Совместный ужин в гостинице «Майнгау»

19:00 «Представление Германо-Российского Форума, знакомство с программой, представление участников семинара»
Сибилле Грос, Ирене Эстерле, Германо-Российский Форум

Среда, 24 ноября 2010 г.

07:30 Завтрак

08:30 Прогулка до «Commerzbank»

09:00 Торжественное открытие семинара и вводный доклад «Канон ценностей в экономике – новое определение под влиянием кризиса или далее как прежде?»
Пер Фишер, начальник управления финансовых учреждений, старший вице-президент, глава финансовых институтов банка, «Commerzbank» АГ

09:45 Дискуссия (ведущий: **Николай Сударев**, Газпром Германия ГмбХ)

10:30 Кофе-брейк

11:00 «Отношение правовых и этических норм в российском хозяйственном праве»
Михаил Карташов, адвокат, директор юридического общества «Параграф»

11:30 Дискуссия (ведущий: **Эдуард Серегин**, юридическая фирма «Нёрр»)

12:00 Обед в «Commerzbank»

13:30 «Картина кризиса в СМИ – функ-

ция контроля и информационные обязательства»

Манфред Кёлер, руководитель экономической редакции, «Frankfurter Allgemeine Zeitung»

14:00 Дискуссия (ведущий: **Екатерина Лапшинова**, Университет Штутгарта)

15:00 Кофе-брейк

15:30 Прогулка к ратуше

16:00 Торжественный прием в ратуше «Рёмер»
Приветствие: **Маркус Франк**, член городского совета, департамент экономики, персонала и спорта, город Франкфурт-на-Майне

Д-р Эрнст-Йорг фон Штуднитц, посол Германии в РФ (в отставке), председатель Правления Германо-Российского Форума

17:30 Экскурсия по городу

18:30 Ужин по приглашению «Банка Москвы»
After Dinner Speech: **Карл Х. Шлуе**, немецкий представитель «Банка Москвы» во Франкфурте

Четверг, 25 ноября 2010 г.

07:30 Завтрак

08:30 Поездка в Германский Федеральный банк «Deutsche Bundesbank»

09:00 Приветствие: **Юрген Стерлеппер**, директор Центра технического сотрудничества с центральными банками при Германском Федеральном банке

09:10 «Задачи технического сотрудничества с центральными банками Восточной Европы»
Д-р Мартин Понцен, Германский Федеральный банк

09:45 Дискуссия (ведущий: **Юлия Кузнецова**, Российско-германская внешнеторговая палата)

10:15 Пауза

10:30 Посещение «Музея денег»

12:00 Обед в Германском Федеральном банке

13:30 Поездка в «ИГ Металл»

14:30 «Роль профсоюзов в кризисные времена»
Йоахим Тёппель, Особенный уполномоченный по Центральной и Восточной Европы, «ИГ

- Металл»
- 15:00 Дискуссия (ведущий: **Ирина Реймер**, Редль и партнеры)
- 15:30 Кофе-брейк
- 16:00 «Актуальный час»
Подготовка рабочей секции
Торстен Ердманн, глава представительства Commerzbank AG в Москве, основатель Клуба ФОРУМ
Маркус Пристерат, заместитель директора Союза толерантности и демократии
- 17:00 Отъезд в гостиницу
- 19:00 Ужин по приглашению Банка «Центр-Инвест»
After Dinner Speech: **Эрнст Вельтеке**, бывший директор Германского Федерального банка «Deutsche Bundesbank», член совета директоров «Центр-Инвест»



Eröffnung des Frankfurter Weihnachtsmarktes


Пятница, 26 ноября 2010 г.

- 07:30 Завтрак
- 08:30 Поездка в «DZ Bank AG»
- 09:00 Приветствие: **Герхард Айзенманн**, руководитель отдела F/SFTT; «DZ Bank AG»
«Немецкий кооперативный банковский сектор и экономический кризис»
Д-р Кирстен Зирслебен, руководитель Investor Relations, «DZ Bank AG»
- 09:30 Дискуссия (ведущая: д-р **Татьяна Пашенко**, ЦМС Интернационал Б.В.)

- 10:00 Кофе-брейк
- 10:30 «Введение в рабочую секцию»
Маркус Пристерат, Союз толерантности и демократии
Группа № 1: Социальная ответственность компаний в предпринимательском секторе (**Маркус Пристерат**)
Группа № 2: Канон ценностей в банковском секторе (**Торстен Ердманн**)
- 11:30 Презентация результатов рабочих групп
- 12:30 Обед в «DZ Bank AG»
- 13:30 Прогулка к Немецкой бирже «Deutsche Börse AG»
- 14:00 «Развитие Москвы до Международного финансового центра: шаг к сближению ЕС и СНГ в сфере рынка долгосрочных капиталов»
Д-р Йохен Бидерманн, старший эксперт - глава отдела по развитию бизнеса в России и СНГ, «Deutsche Börse AG»
- 15:00 Экскурсия по маклерскому отделу
- 16:00 Кофе-брейк
- 17:30 Прогулка в «Deutsche Bank»
- 18:00 «Экономический кризис и его геополитическое влияние»
Клуб ФОРУМ: предпринимательская беседа с **Юргеном Фитченом**, председателем Наблюдательного совета «Deutsche Bank»
- 21:00 Прощальный вечер в клубе «Sansibar»

Суббота, 27 ноября 2010 г.

- 08:30 Завтрак
- 09:30 Заключительная дискуссия:
«Канон ценностей в экономике – новое определение под влиянием кризиса или далее как прежде?»
Ведущий: **Д-р Ульф Ланге** (Альянс СЕ) и **Елена Фиронова** (Аксель Шпрингер АГ)
- 10:30 Презентация клуба выпускников семинаров для молодых лидеров «Клуб ФОРУМ»
Торстен Ердманн и **Татьяна Браткина**, инициаторы клуба
- 11:00 Отъезд участников в Москву



Protokolle

Dienstag, 23. November 2010

Im Banken- und Finanzzentrum Frankfurt am Main trafen sich die Young Leader des 34. Seminars mit dem Thema »Wertekanon in der Wirtschaft – Neudefinition durch die Krise oder weiter wie bisher?«. Young Leader, die aus Russland anreisen, hatten schon Dienstagvormittag am Moskauer Flughafen Gelegenheit, die ersten Gespräche zu führen. Zum Abendessen im Hotel Maingau komplettierte sich die Gruppe des Seminars bei Fisch und Fleisch. In Erwartung des Apfelstrudels ging die Vorstellungsrunde trotz der großen Gruppe von 30 Teilnehmern zügig von statten. Wer noch nicht wusste, mit welcher Organisation er es beim Deutsch-Russischen Forum e.V. eigentlich zu tun hatte, der fand jetzt sein spätes Glück. Die Organisatoren stellten den Verein, sein Tätigkeitsfeld und die wichtigsten Programmpunkte des Seminars vor.

Mittwoch, 24. November

Im wahrscheinlich höchsten Seminarraum Europas empfing uns am Dienstagmorgen 230 Meter über Null Per Fischer im 49. Stock des Commerzbank Towers. Der nach eigener Aussage aufgeregte Senior Vice President des Kreditinstituts begann seinen Beitrag über den Wertekanon in der Wirtschaft mit einem Beispiel für die Nachhaltigkeit, die sich auch sein Unternehmen auf die Fahne geschrieben hat: Das Gebäude, in dem die Bank seit Ende der 90er ihren Sitz hat, ist ein so genanntes »Green Building«. Architekt Lord Norman Foster

plante Bau und Betrieb nach ressourcenschonenden Vorgaben.

Wertekanon in der Wirtschaft

Die Finanzkrise habe das Bewusstsein für nachhaltiges Wirtschaften geschärft, so Fischer. Es seien vor allem die übertriebene Jagd nach Renditen und ein niedriges Risikobewusstsein, die seiner Aussage zufolge 2007/2008 zu dieser Krise führten. Dem gegenüber stehen nun die Bemühungen der Aufsichtsbehörden und der Banken, mit geeigneten Maßnahmen die Wiederholung gleicher Fehler zu vermeiden. Das Regelwerk Basel III sieht beispielsweise die Verdopplung der bisherigen Eigenkapitalquote oder die Erhöhung der Liquiditätsregeln vor. Aber auch die Kreditinstitute selbst müssten ihre »Hausaufgaben« machen und Bilanzen reinigen,



Blick auf Frankfurt aus dem Commerzbank-Tower

ein verstärktes Risikomanagement einführen oder das Anreiz- und Vergütungssystem für die Angestellten überdenken.

Mit den »ComWerten« hat die Commerzbank bereits im Jahr 2007 begonnen, firmenintern ein System zu etablieren, das dem Handeln der Mitarbeiter ein einheitliches Wertekonzept zugrunde legen soll.

Auf die Nachfrage, ob uns nicht trotz aller Bemühungen schon die nächste Finanzmarktkrise ins Haus stehe, antwortete Fischer gelassen: »Das Kasino dreht sich wieder«. Es gäbe

jedoch weitere Konsolidierungen und die härteren Konditionen brächten die Banken immer weiter weg von riskanten Geschäften.

Der theoretisch-philosophische Beitrag von Rechtsanwalt Mikhail Kartashov beleuchtete kritisch das Verhältnis zwischen rechtlichen und ethischen Normen im russischen Wirtschaftsrecht. Inzwischen gäbe es in Russland zwar verhältnismäßig gute Strukturen und Grundlagen, aber die Rechtssprechung müsse auch adäquat und verantwortungsvoll ausgeführt werden. Bei den russischen Bürgern und Unternehmen herrscht bisher noch wenig Vertrauen in das moralische Handeln der Mitarbeiter des Rechtswesens. Dementsprechend richten sie auch ihr eigenes Wirken aus. Ihrem Handeln liegt eher eine im Kontextkonsens gebildete Moral als rechtliche Normen zugrunde. So spiegelt die Haltung vieler Unternehmer, dass bis zu einem gewissen Punkt auch das Recht käuflich ist. Wie kann man dieser Zwickmühle entkommen? Kartashovs Vortrag trat insbesondere bei den russischen Teilnehmern eine rege Diskussion los.

Die Mittagspause bereicherte nicht nur die vielseitige Verköstigung seitens der Commerzbank, sondern auch die Hausführungen durch ihre Mitarbeiter Torsten Erdmann und Radik Valiullin. So stellte sich heraus, dass die »Hängenden Gärten«, die grünen Inseln des Commerzbank-Turms, nicht die erhofften Möglichkeiten für Tabakkonsumenten boten. Dafür entschädigte männliche Teilnehmer der Ausblick im vermutlich spektakulärsten Herren-Restroom der Stadt.

Im Nachmittagsbeitrag sprach Manfred Köhler, Leiter der regionalen Wirtschaftsredaktion der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, über die mediale Darstellung der Krise. Er merkte an, dass Wirtschaftsberichterstattung in deutschen Medien per se zu kurz komme, vor allem im Fernsehen. In der Krise habe sich wieder gezeigt, dass es den Fernsehmachern vor

allem an lebhaften Bildern und adäquaten Kapazitäten für ein differenziertes Bild des zum Teil sehr komplexen Geschehens mangle – vor allem im Privatfernsehen.

Die Zeitungen hätten sich diesem Thema sehr viel ausführlicher angenommen – und zwar zum Teil auch ressortübergreifend. In der Diskussion machte Köhler klar, dass Journalisten nicht die Macht haben, eine Krise herbei- oder wegzuschreiben. Die Bedingungen des Tagesgeschäfts seien oftmals so, dass es schon schwierig sei, den Informationsvorsprung der Wirtschaftsakteure überhaupt einzuholen. Köhler sieht seine Aufgabe darin, wachsam zu berichten und Beobachtungen einzuordnen.

Festlicher Empfang im Kaisersaal

Im Kaisersaal des Frankfurter Römers begrüßte uns am Nachmittag Stadtrat Markus Frank im Namen der Oberbürgermeisterin. Ein paar wenige Eckdaten verdeutlichten den Teilnehmern des Young Leader Seminars, dass die »Heimat des Euros« eine Stadt mit vielen wirtschaftlichen Facetten ist, die sich auch im deutsch-russischen Austausch verdient gemacht hat. Frankfurt ist nicht nur Börse und Banken. Die Logistik, Kreativ- und IT-Wirtschaft fühlt sich hier ebenfalls zu Hause. Und während Frank uns berichtete, dass mindestens 2.000 Russen in seiner Stadt wohnen und 200 russische Unternehmen hier aktiv sind, wurde hinter ihm und den Buntglasfenstern des traditionsreichen Hauses auf dem Römerberg der Weihnachtsmarkt eröffnet. Der daraus resultierende Menschenandrang und unsere Gruppenstärke stellten die Stadtführerin, die uns über kleinere Umwege zur Alten Oper begleitete, vor besondere Herausforderungen. Vis-à-vis des heutigen Konzertsaals waren wir von der Bank of Moscow zum Abendessen im Restaurant Kubu eingeladen. Carl H. Schluë, Repräsentant des Kreditinstituts in Deutschland, sorgte mit Anekdoten aus seiner Arbeitszeit im

Russland der 90er Jahre für beste Zerstreung nach einem vielseitigen Seminartag eins.

Anne Wäschle

Вторник, 23 ноября 2010 г.

В банковском и финансовом центре Франкфурте-на-Майне собрались участники 34-го семинара молодых лидеров «Канон ценностей в экономике – новое определение под влиянием кризиса или далее как прежде?». Молодые лидеры, приехавшие из России, еще во вторник утром воспользовались возможностью познакомиться друг с другом в Московском аэропорту. На ужин в отеле «Майнгау» группа участников семинара встретилась уже в полном составе. В ожидании десерта знакомство друг с другом прошло достаточно быстро, несмотря на то, что группа состояла из 30 человек. Те, кто еще не знал, чем занимается Германо-Российский Форум, в этот вечер получил все ответы. Организаторы представили сферу работы Форума и важные программные пункты предстоящего мероприятия.

Среда, 24 ноября 2010 г.

Во вторник утром участников приветствовал Пер Фишер в вероятно наивысшей семинарской аудитории Европы - 230 метров выше нуля на 49-м этаже здания Коммерцбанка. По собственным словам очень взволнованный старший вице-президент банка начал свой доклад о каноне ценностей в экономике с примера устойчивого развития, которому его предприятие следует уже много лет: здание, где с конца 90-х гг. расположен главный офис банка, является так наз. «зеленым зданием» (Green Building). Архитектор Лорд Норман Фостер планировал строительство и эксплуатацию здания по ресурсосберегающим нормам.

Канон ценностей в экономике

Финансовый кризис усилил осознание экономической устойчивости, сказал Фишер. По его словам, прежде всего чрезмерная гонка за доходами и низкая осведомленность о рисках привели в 2007-08 гг. к мировому кризису. Теперь задачей надзорных инстанций и банков является создание соответствующих мер для избежания повторения подобных ошибок в будущем. Третье по счету Базельское соглашение предусматривает, например, удвоение доли собственных средств или усиление условий ликвидности кредитной организации. Однако и сами банки должны выполнять свои «домашние задания» - например, стабилизировать свои балансы, ввести усиленное управление рисками или переработать систему поощрения и оплаты сотрудников.

Коммерцбанк уже 2007 г. начал этаблировать внутри предприятия систему «ComWerten», основанную на единой концепции ценностей для деятельности всех сотрудников.

На вопрос, не грозит ли нам - несмотря на все усилия - в ближайшем будущем новый финансовый кризис, Фишер ответил спокойно: «Рулетка снова крутится». Однако уже сейчас существуют дальнейшие консолидации, а благодаря отягчению условий банки все дальше отдаляются от ведения рискованных операций.

В своем теоретико-философском докладе адвокат Махаила Карташова критически осветил соотношение правовых и этических норм в российском хозяйственном праве. В современной России существуют относительно прочные структуры и основы, но при этом правосудие также должно осуществляться надлежащим и ответственным образом. У российских граждан и предприятий отсутствует вера в моральное поведение работников правовой системы. Соответствующим образом они строят и собственную деятельность. Их

действия скорее основаны на формируемой в контекстуальном консенсусе морали в качестве правовой нормы. Так, многие предприниматели считают, что до определенной степени право можно купить. Как же выйти из этого круговорота? Доклад Карташова вызвал оживленную дискуссию особенно среди российских участников.

Обеденный перерыв был обогащен не только дегустацией блюд, спонсированной Коммерцбанком, но и экскурсии по банку с сотрудниками Торстенем Эрдманном и Радиком Валиуллиным. Оказалось, что «висячие сады» - зеленые островки в высотке Коммерцбанка - не предназначены для курильщиков. Однако вид из окон в возможно самом зрелищном мужском туалете мира полностью это компенсировал.



«Hängende Gärten» der Commerzbank: Julia Kusnezova, Dr. Tatiana Paschenko

Во второй половине дня состоялось выступление руководителя региональной экономической редакции газеты FAZ Манфреда Кёлера на тему картины кризиса в СМИ. Он отметил, что освещение экономических событий в немецких СМИ до сих пор осуществляется в недостаточном объеме - в первую очередь, на телевидении. Период кризиса вновь показал, что телевизионщикам не хватает ярких кадров и соответствующих ресурсов, чтобы представить полную картину

иногда довольно сложных событий - прежде всего, в рамках частных телеканалов.

Газеты осветили эту ситуацию более подробно, часто даже выходя за рамки своих компетенций. В рамках дискуссии Кёлер уточнил, что журналисты не имеют возможности приписывать или списывать кризис в своих отчетах. В условиях повседневной работы им часто и так бывает трудно в целом навестать информационное преимущество экономических акторов. Кёлер видит свою задачу в бдительном освещении событий и размещении наблюдений.

Торжественный прием в Кайзерзале

В Кайзерзале франкфуртского ресторана «Рёмер» нас приветствовал городской советник Маркус Франк от имени мэра города. Несколько ключевых данных о городе показали участникам семинара молодых лидеров, что «родина евро» является городом с богатыми экономическими аспектами, который также заработал себе имя и в сфере германо-русского обмена. Франкфурт - это не только биржи и банки. Здесь также расположены отрасли логистической, творческой и IT-экономики. И пока Франк рассказывал нам о том, что в его городе проживает более 2.000 русскоговорящих и активно работают около 200 российских предприятий, за витражами праздничного зала на Римской горе открылся Франкфуртский рождественский рынок. Результирующий из этого людской наплыв и размер нашей группы поставил нашего гида, сопровождавшего нас обходными путями до Старой оперы, перед особой задачей. Напротив сегодняшнего концертного зала был расположен ресторан «Кубу», куда мы были приглашены на ужин Банком Москвы (Bank of Moscow). Представитель кредитного института в Германии Карл Шлуэ развлекал нашу группу анекдотами из времени своей деятельности в России 90-х гг., что стало идеальным

завершением насыщенного первого дня семинара.

Anne Вэшле

Donnerstag, 25. November

Nach einem leckeren Frühstück, bei dem die Teilnehmer über die Erlebnisse des ersten Seminartages resümieren konnten, begann der zweite Tag des Seminars mit einer Busfahrt zur Deutschen Bundesbank. Die 15-minütige Fahrt zeigte uns die imposante Skyline von Frankfurt, die noch teilweise im morgendlichen Nebel eingehüllt war. Am Zielort angekommen, wurden wir von Herrn Jürgen Sterlepper, Direktor der Technischen Zentralbank Kooperation, und Dr. Martin Pontzen, Fachdozent für Notenbankwesen, in Empfang genommen und in den Konferenzsaal geführt.



Vor der Bundesbank: Dr. Ernst-Jörg von Studnitz, Henrich von Kopp-Colomb, Jürgen Sterlepper

Deutsche Bundesbank

Nach den begrüßenden und einleitenden Worten von Herrn Sterlepper und Danksagung von Dr. Ernst-Jörg von Studnitz, Vorstandsvorsitzender des Deutsch-Russischen Forums, berichtete Dr. Pontzen über die Aufgaben der Technischen Zentralbank-Kooperation im Bereich Osteuropa.

Dabei umriss er zunächst die Tätigkeit der technischen Zentralbank Kooperation (TZK). Diese besteht in erster Linie darin, die Stabilität

der Währung zu wahren, um sichere Rahmenbedingungen für die am Markt beteiligten Teilnehmer zu garantieren und nicht das Eigenkapital durch gewinnbringende Anlagen sowie Kreditvergaben zu erhöhen. Es wurde daher mehrmals betont, dass die TZK nicht konkurrierend, sondern kooperierend anderen Zentralbanken gegenübersteht. So werden im Rahmen der Kooperation Seminare zu unterschiedlichen Schwerpunkten des Bankwesens von der TZK angeboten und durchgeführt, um einen intensiven Erfahrungsaustausch zwischen den TZK und anderen Zentralbanken zu ermöglichen. Ganz besonders intensiv ist die Zusammenarbeit mit den Staaten des ehemaligen Ostblocks, unter denen gerade Russland in den letzten 20 Jahren zum Hauptpartner geworden ist. Dies hat sowohl geografische, als auch geschichtliche Hintergründe.

Nach Abschluss des Vortrages wurde die Diskussionsrunde eingeleitet. Im Vordergrund stand hier die Frage, welche Instrumente die Zentralbank zur Verfügung hat, um Inflation und Geldwäsche zu bekämpfen. Ein weiterer Punkt der Diskussion war die Rolle der Zentralbanken bei der Bildung der Wechselkurse der Währungen. Da die Zentralbanken gegenüber Dritten eine beratende Tätigkeit ausüben, ergab sich die Frage, inwieweit eine Konkurrenz zwischen ihnen auf diesem Gebiet vorhanden ist.

Geldmuseum

Als nächstes stand der Besuch des Geldmuseums der Bundesbank auf dem Programm. Auf sechs Themen Bühnen wurden unterschiedliche Aspekte des Geldes beleuchtet. Die Gruppe wurde über die Funktionen von Geld, über die Konsequenzen von Inflation und Deflation und die Zusammenhänge der Geld- und Währungspolitik informiert. Zu den Glanzstücken der Ausstellung des Geldmuseums der Bundesbank gehört ein Aureus, der an die Er-

mordung Gaius Julius Cäsars erinnert. Es gibt weltweit nur zwei Exemplare dieser Münze, die eine befindet sich im Geldmuseum, die andere in unbekanntem Privatbesitz. Der Wert der Münze wird auf etwa 340.000 Euro geschätzt und ist damit nahezu genau so viel wert, wie der ebenfalls ausgestellte 12,5 kg-Goldbarren.

IG Metall

Nach einem Mittagessen auf Einladung der Bundesbank ging es weiter zum Hauptsitz der IG Metall, wo uns Herr Joachim Töppel, Sonderbeauftragter des Vorstandes der IG Metall, begrüßte und uns über viele interessante Details über den Gebäudekomplex des Mainforums aufklärte.

Bei einem anschließenden Vortrag über die Rolle der Gewerkschaften in Krisenzeiten stellte



Oliver Hammer, Nikolay Sudarev, Elena Borgardt

Herr Töppel zunächst die Organisation und die Struktur der IG Metall vor. Zu den Branchen, dessen Interessen IG Metall vertritt, zählen Metall-, Elektro-, Textil-, Holz- und Kunststoffbranchen. Als Basis des gewerkschaftlichen Agierens der IG Metall nannte Herr Töppel die Koalitionsfreiheit, die im Grundgesetz der Bundesrepublik Deutschland im Artikel 9, Absatz III verankert ist. Daraus leitet sich die Tarifautonomie in Deutschland ab. Das heißt, dass Gewerkschaften und Arbeitgeber das autonome Recht haben, Tarifverträge über Entgelte

und Arbeitsbedingungen abzuschließen.

Bezogen auf die Finanzkrise forderte die IG Metall bereits im Jahr 2006 einen Verhaltenskodex für den Finanzmarktsektor, dessen Beschluss an den Widerständen einiger EU-Mitgliedsstaaten scheiterte. Erst nach der Finanzkrise wurde auf dem G20-Gipfel in Seoul dem Aufruf zur Regulierung der Finanzmärkte Folge geleistet.

Durch die letzte Finanzkrise hat die IG Metall deutlich an Ansehen gewonnen. Dies ist dem Vorgehen der IG Metall in den Krisenzeiten zuzurechnen, das darauf abzielte, die Arbeitsplätze zu sichern, die Konjunktur zu stabilisieren und die Zukunft zu gestalten. Dies war vor allem durch die intensive Nutzung der gesetzlichen Kurzarbeit und ihrer Verlängerung von 12 auf 18 Monate ermöglicht worden. In der Spitze der Krise befanden sich mehr als eine Million Beschäftigte in Kurzarbeit. Dies trug dazu bei, Entlassungen zu verhindern und Kompetenzen bis zum Ende der Krise zu bewahren.

Bei den die Konjunktur stabilisierenden Maßnahmen wurde die Umweltprämie als ein erfolgreiches Konzept in den Vordergrund gestellt, sowie die Schaffung von Rettungsschirmen für die Realwirtschaft in Höhe von 100 Mrd. Euro. Die Umweltprämie ermöglichte der Automobilindustrie und vielen Zulieferern, die Absätze zu sichern, um so die Krisenzeiten leichter zu überstehen.

Zum Abendessen folgten wir der Einladung der Bank Center-Invest Rostow am Don in die Apfelweinwirtschaft «Adolf Wagner» und konnten gemeinsam mit dem ehemaligen Bundesbankpräsidenten und Mitglied des Board of Directors der Bank Center-Invest Ernst Welteke bei «Äbbelwoi, Schneegeöber und viel Fleisch» über die Erlebnisse des Tages in einer angenehmen und ausgelassenen Atmosphäre diskutieren.

Dieter Oberdörfer

Четверг, 25 ноября 2010 г.

После вкусного завтрака, во время которого участники смогли поделиться впечатлениями от первого семинарского дня, второй день семинара начался с автобусной поездки в Германский Федеральный банк. Во время 15-минутной поездки мы смогли посмотреть на впечатляющий франкфуртский комплекс Skyline, отчасти еще окутанный утренним туманом. На месте нас встретили директор Центра технического сотрудничества с центральными банками Юрген Штерлеппер и консультант по эмиссионным банкам д-р Мартин Понтцен, проведя нас в конференц-зал.

Германский Федеральный банк

После приветственных и вступительных слов г-на Штерлеппера и благодарственной

капитал путем выгодного инвестирования и кредитования. Поэтому Понтцен неоднократно обратил внимание на то, что Центр не является конкурентом Центральным банкам, а скорее призван сотрудничать с ними. Так, в рамках коопераций, Центр предлагает и проводит семинары самым различным аспектам банковского дела, чтобы тем самым обеспечить интенсивный обмен опытом между TZK и другими центральными банками. Особенно активно ведется сотрудничество с государствами бывшего Восточного блока, среди которых именно Россия за последние 20 лет стала основным партнером. Это объясняется как географическими, так и с историческими особенностями.

В завершение доклада была открыта дискуссия. На первом плане стоял вопрос,



Ausgestellter Goldbarren im Geldmuseum



Im Konferenzsaal der Deutschen Bundesbank

речи председателя правления Германо-Российского Форума д-ра Эрнста-Йорга фон Штуднитца д-р Понтцен рассказал о задачах технического сотрудничества с центральными банками в области Восточной Европы.

При этом он сначала представил сферу деятельности Центра технического сотрудничества с центральными банками (TZK). Его работа в первую очередь состоит в том, чтобы сохранять стабильность валюты, гарантировать надежные рамочные условия для участников рынка и не повышать собственный

какими инструментами обладает Центральный банк для борьбы с инфляцией и отмытием денег. Еще одним моментом обсуждения стал вопрос о роли центральных банков в формировании обменного курса валют. Учитывая, что центральные банки выполняют консультационную функцию по отношению к третьим лицам, возник вопрос, в какой степени присутствует конкуренция между ними в этой области.

Музей денег

Следующим пунктом программы стало посещение Музея денег при Федеральном банке. На шести тематических уровнях были выделены различные аспекты денег. Участники узнали о функциях денег, о последствиях инфляции и дефляции и о связи денежной и валютной политики. К выдающимся экспонатам выставки Музея денег относится ауреус, отражающий убийство Юлия Цезаря. Во всем мире существуют лишь два экземпляра этой монеты, одна из них находится в Музее денег, другая - в неизвестных частных руках. Стоимость монеты оценивается в 340.000 евро и стоит тем самым примерно столько же, сколько и выставленный там же золотой слиток весом 12,5 кг.

«ИГ Металл»

После обеда по приглашению Федерального банка мы поехали в главный офис компании «ИГ Металл», где нас приветствовал специальный уполномоченный правления Йоахим Тёппель, рассказавший нам много интересных подробностей о главном комплексе зданий.

В ходе последовавшего доклада о роли профсоюзов в кризисные времена г-н Тёппель сначала представил организацию и структуру компании. «ИГ Металл» представляет интересы металло-, электро-, текстильной, деревообрабатывающей и пластмассовой промышленности. В качестве основы профсоюзной деятельности компании Тёппель назвал свободу создания объединений, предусмотренную статьей 9, абзацем 3 Основного закона Федеративной республики Германии. Из этого исходит тарифная автономия в Германии. Это значит, что профсоюзы и работодатели имеют автономное право заключать тарифные договоры о заработной плате и условиях труда.

В связи с финансовым кризисом «ИГ

Металл» еще в 2006 г. требовал ввести кодекс поведения для финансового рыночного сектора, заключение которого не удалось в связи с протестами некоторых государств-членов ЕС. Лишь по прошествии финансового кризиса на саммите «Большой двадцатки» в Сеуле было решено последовать призыву к регулированию финансовых рынков.

В результате мирового кризиса «ИГ Металл» приобрел значительный авторитет. Это связано прежде всего с действиями компании в кризисное время, направленной на гарантию рабочих мест, стабилизацию конъюнктуры и построение будущего. Это стало возможным в первую очередь за счет интенсивного использования установленного законом неполного рабочего времени и его увеличения с 12 до 18 месяцев. На пике кризиса



Im Geldmuseum: Yuliya Katkova, Julia Kusnezowa, Elena Fironowa, Ekaterina Lapshinova-Koltunski

более одного миллиона человек имели неполную занятость. Это помогло предотвратить увольнения и сохранить компетенции до конца кризисного периода.

Среди стабилизирующих конъюнктуру мер были особо выделены экологическая премия в качестве успешной концепции, а также создание «антикризисных пакетов» для реального сектора экономики в объеме 100 млрд. евро. Экологическая премия предоставила автомобильной промышленности

и многим поставщикам возможность гарантировать объемы сбыта, чтобы легче пережить этот кризис.

На ужин мы последовали приглашению банка «Центр-Инвест» г. Ростов-на-Дону в яблочную винодельню «Адольф Вагнер», где совместно с бывшим президентом Федерального банка и членом Совета директоров банка «Центр-Инвест» Эрнстом Вельтеке мы «за яблочным вином, снегопадом и мясом» смогли обсудить события дня в приятной и непринужденной обстановке.

Дитер Обердёрфер

Freitag, 26. November 2010

Der Freitag begann mit einem Besuch der DZ Bank, der Deutschen Zentral-Genossenschaftsbank. Wir wurden zunächst von



Bei der IG Metall: Anastasiya Pavlovskaya, Anzbelika Korkunova, Guido Reinsch, Dr. Dmitry Kilimnik, Mikbail Grabar, Eduard Seregin (1. Reihe v.l.n.r.)

Herrn Gerhard Eisenmann, Direktor Trade Finance der DZ Bank AG, begrüßt. Herr Eisenmann lobte die langjährige Zusammenarbeit mit dem Deutsch-Russischen Forum und bot die Unterstützung der DZ Bank auch für zukünftige Projekte an. Im Anschluss erläuterte uns Frau Dr. Kirsten Siersleben, Leiterin Investor Relations der DZ Bank, den genossenschaftlichen Bankensektor in Deutschland und dessen Erfahrungen mit der Finanzmarktkrise.

Der deutsche genossenschaftliche Bankensektor und die Finanzmarktkrise

Die Genossenschaftsbanken stellen neben den privaten und den öffentlich-rechtlichen Banken die dritte Säule des deutschen Bankensektors dar und haben derzeit einen Marktanteil von ca. 25%. Die zur DZ-Bankengruppe gehörenden Volks- und Raiffeisenbanken haben ca. 30 Millionen Kunden, von denen 16,4 Millionen gleichzeitig Anteilseigner sind. Frau Dr. Siersleben erklärte, dass diese weitgehende Personalunion von Kunden und Eigentümern neben nachhaltigem Wirtschaften, Fokussierung auf den Mittelstand und regionaler Verankerung wichtiger Bestandteil der »Kultur« der DZ-Bank sei. Diese Geschäftskultur ist Grund dafür, dass die genossenschaftlichen Banken die Finanzmarktkrise deutlich besser überstanden



Im Mainforum: Irina Reimer, Anna Burgardt, Elena Fironova, Anzbelika Korkunova, Mikbail Grabar, Nikolay Sudarev, Victoria Beliaeva, Torsten Erdmann, Eduard Seregin

haben als der sonstige Bankensektor und als einzige Bankengruppe keinerlei staatliche Hilfe bei der Bewältigung der Krise in Anspruch nehmen mussten. Nichtsdestotrotz sieht auch die DZ-Bank die Verfolgung eines nachhaltigen Geschäftsmodells und das »De-Risking«, das Entfernen von Risiken aus den Bilanzen, als wichtigste makroökonomische Herausforderung zur Bewältigung der Krise an. Die DZ-Bank hat aus diesem Grund einige Auslandsniederlassungen geschlossen und konzentriert sich auf

ihr Kerngeschäft in Deutschland. Die Finanzierung von Handelsgeschäften ihrer deutschen Kunden mit Russland wird jedoch weiterhin betrieben. Der Erfolg scheint das Konzept der Genossenschaftsbank zu bestätigen: der genossenschaftliche Bankensektor hat im letzten Jahr Marktanteile gewonnen und erhält auch jetzt nach der Krise gute Ratings. Zudem ist nach Meinung von Frau Dr. Siersleben das traditionell etwas »langweilige« Image der Genossenschaftsbanken aufgewertet worden. Nachhaltigkeit und Stabilität machen heute die Attraktivität des genossenschaftlichen Geschäftsmodells aus.

Workshop – Corporate Social Responsibility im Unternehmenssektor und Wertekanon im Bankensektor

Nach einer angeregten Diskussion mit Frau Dr. Siersleben und einer kurzen Kaffeepause teilten sich die Teilnehmer des Seminars in zwei Gruppen, um im Rahmen eines Workshops die Themen »Corporate Social Responsibility (CSR) im Unternehmenssektor« und »Wertekanon in Bankensektor« zu diskutieren. Der Workshop zur CSR wurde von Markus Priesterath, Stellvertretender Geschäftsführer des Bündnisses für Toleranz und Demokratie, geleitet. Außerdem nahmen Herr Dr. Ernst-Jörg von Studnitz, Botschafter a.D. und Vorsitzender des Vorstands des Deutsch-Russischen Forums sowie Herr Martin Hoffmann, geschäftsführender Vorstand des Deutsch-Russischen Forums, an der Diskussion dieser Gruppe teil. Bei der Diskussion wurde schnell klar, dass es zu diesem Thema in Deutschland und Russland sehr unterschiedliche Erfahrungen gibt. Während in Deutschland eine lange Tradition von Familienunternehmen besteht, die soziale Verantwortung als Teil ihrer Unternehmensphilosophie empfinden, ist die Idee der gesellschaftlichen Verantwortung des Unternehmers in Russland noch neu und weit-

gehend unbekannt. Ein russischer Teilnehmer konnte jedoch aus seinem Unternehmen berichten, dass die Angestellten auf eigene Initiative zunächst innerhalb der Firma und nun auch in ihrer Gemeinde Maßnahmen zur Verbesserung des sozialen Umfelds durchgeführt haben. Universell ist beim Thema Corporate Social Responsibility die Bedeutung des Vorbildcharakters einzelner Persönlichkeiten, um Werte zu stärken. Daneben wurde diskutiert, inwieweit der Wertekanon, zu der sich eine Firma nach innen und nach außen verpflichtet, lediglich eine Marketingstrategie bedeutet oder das betreffende Unternehmen mit seiner Selbstverpflichtungen und der kontinuierlichen Weiterentwicklung seiner Produkte gesellschaftliche Verantwortung übernimmt und diese auch nach außen spürbar wahrnimmt.



Workshoparbeit und angeregte Diskussion: Torsten Erdmann, Mikbail Grabar, Eugen Schönfeld, Dmitri Kilimnik, Eduard Seregin, Dr. Tatiana Paschenko

Anhand einiger deutscher und internationaler Konzerne (McDonald's und E.ON) wurden die möglichen Schnittpunkte diskutiert. Dabei stellten die Teilnehmer fest, dass eine genaue Unterscheidung im Einzelfall schwierig sei und man sich genauer die kontinuierliche Geschäftspolitik und Aktivitäten anschauen müsse. Gerade für den deutschen Bereich wurde von mehreren Teilnehmern betont, dass es eine Verantwortung von Unternehmen zur Teilhabe an gesellschaftlichen Entwicklungen gebe und dass

diese Verpflichtung auch aktiv angesprochen werden sollte.

Die Leitung des Workshops zum Thema Wertekanon im Bankensektor lag bei Torsten Erdmann, Leiter der Repräsentanz Moskau/Nowosibirsk der Commerzbank AG. Die Teilnehmer waren sich darin einig, dass der Wertekanon der Banken auf der Erkenntnis beruhen sollte, dass die Banken für Kunden und andere Stakeholder da seien und nicht umgekehrt. Wichtig sei daher, dass die Banken sich auf ihre Kunden fokussierten, deren Bedürfnisse verstünden und befriedigten sowie dem Anspruch eines Problemlösers gerecht würden. Die Verselbständigung des Kapitalmarktes müsse überwunden werden; eine Anbindung an die reale Wirtschaft sei nötig, um eine Wiederholung der Krise zu vermeiden. Werte wie



Workshoparbeit: Anzbelika Korkunowa, Dieter Oberdörfer

Nachhaltigkeit und Langfristigkeit sollten auch im Bankensektor im Vordergrund stehen. Im Verhältnis zu ihren Mitarbeitern sollten die Banken nach Ansicht der Workshopteilnehmer bedenken, dass diese den Mehrwert schaffen - hier sollte Teamgeist und Offenheit herrschen und somit auch zu innovativen Ideen anregen. Transparenz und die Kommunikation von Geschäftszielen sei daher unabdingbar, um das Zugehörigkeitsgefühl der Mitarbeiter und deren dauerhafte Motivation zu stärken. Auch die Frage, ob für Banken ein eigener Wertekanon

gelten oder aber die gesamte Wirtschaft auf gemeinsamen Werten beruhen sollte, wurde diskutiert. Herausgearbeitet wurde auch, dass ein Wertekanon der Wirtschaft nur so gut oder schlecht sein kann, wie der Wertekanon der Gesamtgesellschaft. Dies wurde insbesondere von den russischen Teilnehmern thematisiert. Unterschiedlich laut war der Ruf nach der Schaffung regulativer Rahmenbedingungen - die Frage, ob da mehr oder weniger Staat gefordert ist, könnte beispielsweise bei einem der nächsten Young-Leader Seminar detailliert erörtert werden.

Die sehr lebhaften Diskussionen in den Workshops sprachen vielfältige Aspekte an, für deren ausführliche Diskussion die Zeit leider zu knapp war. Denn nach einem Mittagessen in der DZ-Bank stand ein Besuch der Deutschen Börse auf dem Programm.

Deutsche Börse AG

In den Räumen der Deutschen Börse wurden wir von Herrn Dr. Jochen Biedermann, Senior Vice President, Head of International Affairs der Deutschen Börse AG begrüßt, der uns zunächst die Geschichte der Deutschen Börse näher brachte, die seit dem Jahr 1585 besteht und seit 1992 die Rechtsform einer Aktiengesellschaft hat. Zur Bandbreite der Aktivitäten gehören heute der Handel mit Derivaten, das Clearing, Währungshandel und Wertpapierhandel. Die Deutsche Börse hat neben ihren deutschen Niederlassungen in Frankfurt und Berlin auch viele ausländische Sitze. Eine russische Niederlassung existiert noch nicht. Dies könnte sich jedoch bald ändern, da ab 2011 auch in der Russischen Föderation der Insiderhandel gesetzlich verboten sein wird, was eine wichtige Voraussetzung für die Teilnahme der Deutschen Börse am russischen Markt ist. Herr Dr. Biedermann gab auch eine Einschätzung zu den russischen Plänen, Moskau innerhalb der nächsten 15 bis

20 Jahre zu einem internationalen Finanzzentrum zu entwickeln. Die hohe Konzentration von Banken, Versicherungen und internationalen Konzernen, das hohe Budget der Stadt Moskau sowie das große Angebot an hoch qualifizierter Arbeitskraft seien gute Voraussetzungen für die Entwicklung zu einem Finanzzentrum. Allerdings sei die Infrastruktur für Börsengeschäfte in Russland noch mangelhaft, insbesondere seien Datensicherheit und Clearing in der Russischen Föderation noch entwicklungsbedürftig. Auch der rechtliche Rahmen für Finanzgeschäfte müsse internationalem Standard angepasst werden. Auf diesen Gebieten müsse noch einiges geleistet werden, um das Vertrauen internationaler Investoren zu gewinnen. Im Anschluss an den Vortrag von Herrn Dr. Biedermann hatten wir noch die Möglichkeit, in kleinen Gruppen bei einer Parkettführung einen Eindruck vom Tagesgeschäft des Wertpapierhandels zu erhalten.

Unternehmensgespräch mit Jürgen Fitschen

Höhepunkt des Tages war das Unternehmensgespräch mit Jürgen Fitschen, Mitglied des Vorstands der Deutsche Bank AG. Neben den Seminarteilnehmern hatten sich anlässlich seines 15jährigen Bestehens zahlreiche Mitglieder des Clubs FORUM, der Alumni-Vereinigung des Deutsch-Russischen Forums, im Hermann Josef Abs Saal der Deutschen Bank versammelt. Herr Fitschen kam zu dieser Veranstaltung direkt aus Berlin, wo er ein Gespräch mit dem russischen Ministerpräsidenten Wladimir Putin geführt hatte. So erhielten die Seminarteilnehmer die Gelegenheit, vor dem eigentlichen Vortrag zum Thema »Die Finanzkrise und ihre geopolitischen Auswirkungen« einen kurzen Bericht über den Stand der deutsch-russischen Wirtschaftsgespräche auf höchster Ebene zu hören. In seinem

anschließenden Referat gab Herr Fitschen eine anschauliche Darstellung der Faktoren, die zur Finanzkrise geführt haben, und einen Ausblick auf die zu erwartenden Entwicklungen. Nach seiner Einschätzung ist der Aufschwung in Deutschland fragil, weil die Volkswirtschaft aufgrund der internationalen Verflechtungen des Finanzmarktes stark von Faktoren im Ausland abhängig ist. China und Indien seien als zukünftige Akteure des Welthandels bedeutsam, da die Volkswirtschaften dieser Länder auch in den nächsten Jahren erheblich wachsen werden. Es sei daher zu erwarten, dass der G20-Gipfel in Zukunft ein ebenso wichtiges politisches Forum sein wird wie die G8. Russland gehöre nach Aussage von Wladimir Putin zwar auch zu Europa, eine stärkere wirtschaftliche Orientierung nach China sei jedoch für Russland ebenfalls denkbar, da die Geld- und Warenströme zwischen beiden Ländern schon heute beträchtlich seien.

In der darauf folgenden Diskussion wurden die Realisierbarkeit der vom russischen Präsidenten Medwedew ausgerufenen Modernisierungskampagne sowie die Bedeutung von Auslandstätigkeiten für den deutschen Mittelstand angesprochen. In diesem Zusammenhang bekräftigte auch Herr Fitschen, dass die Wahrung internationaler Standards für die Entwicklung Russlands als Handels- und Finanzplatz unabdingbar sei.

Zum Abschluss der Veranstaltung und dem 15jährigen Jubiläum des Clubs FORUM wurde Herrn Fitschen von den Initiatoren der Alumnivereinigung zum Dank für seinen Vortrag eine Dokumentation der bisher 29 Clubkonferenzen überreicht.

Anschließend brachen die Teilnehmer des Seminars in die Sansibar auf, wo nach einer ereignisreichen Woche der Abschiedsabend gefeiert wurde.

Jana Bollinger

Пятница, 26 ноября 2010 г.

Пятница началась с посещения Немецкого центрального кооперативного банка (DZ-Bank), где нас приветствовал директор отдела Trade Finance Герхард Айсенманн. После этого прозвучал доклад руководителя отдела Investor Relations д-ра Кирстен Зирслебен о кооперативном банковском секторе в Германии и его опыте с финансовым кризисом.

Немецкий кооперативный банковский сектор и экономический кризис

Кооперативные банки, наряду с частными и государственными, представляют собой третий столп немецкого банковского сектора, их доля на рынке составляет в настоящее время 25 процентов. Относящиеся к банковской

финансовый кризис намного лучше, чем любой другой банковский сектор, и в качестве единственной банковской группы не воспользовались государственной помощью для преодоления кризиса. Тем не менее, DZ-Bank также считает преследование устойчивой модели ведения бизнеса и «дерискирование» (исключение рисков из балансов) важнейшей макроэкономической задачей для преодоления кризиса. По этой причине DZ-Bank закрыл некоторые из своих зарубежных отделений и сконцентрировал свою основную деятельность в Германии. При этом финансирование коммерческих сделок немецких клиентов с Россией продолжает осуществляться. Успех, кажется, подтверждает концепцию кооперативных банков: за последний год кооперативный банковский



Parkettführung: Jana Bollinger, Eugen Schönfeld, Nikolay Sudarev, Guido Reinsch



Club FORUM Unternehmergespräch: Alexander Burow, Jürgen Fitschen

группе DZ народные и райффайзенские банки (Volks- und Raiffeisenbanken) насчитывают около 30 млн клиентов, из которых 16,4 млн являются к тому же акционерами. Д-р Зирслебен отметила, что данное совмещение клиентов и владельцев - наряду с устойчивым бизнесом, акцентом на малых и средних предприятиях и региональными связями - является важной составной «культуры» Немецкого кооперативного банка. Благодаря этому кооперативные банки пережили

сектор увеличил свою рыночную долю и имеет хорошие характеристики даже в посткризисное время. К тому же, по мнению д-ра Зирслебен, традиционно достаточно «скучный» имидж кооперативных банков был модернизирован. Сегодня привлекательность кооперативных моделей бизнеса заключается в устойчивости и стабильности.

Рабочие секции – Социальная ответственность компаний в предпринимательском секторе и Канон ценностей в банковском секторе

После оживленной дискуссии с г-жой Зирслебен и короткого кофе-брейка участники семинара разделились на две дискуссионные группы в рамках рабочих секций на темы «Социальная ответственность компаний (CSR) в предпринимательском секторе» и «Канон ценностей в экономике». Секция CSR прошла под руководством заместителя исполнительного директора Союза толерантности и демократии Маркуса Пристерата. В дискуссии этой группы также приняли участие председатель Правления Германо-Российского Форума д-р Эрнст-Йорг фон Штудниц и исполнительный директор и член Правления Форума Мартин Хоффманн. В ходе обсуждения стало ясно, что в этой теме Россия и Германия обладают разным опытом. В то время, как в Германии существует давняя традиция семейных предприятий, рассматривающих социальную ответственность как часть их предпринимательской философии, в России идея корпоративной ответственности является достаточно новой и в значительной степени неизвестной. Один из российских участников, однако, на примере своей компании рассказал, что сотрудники по собственной инициативе провели меры по улучшению социального окружения сначала внутри фирмы, а потом и в рамках своих общин. Универсальным в теме корпоративной ответственности является значение образцового характера отдельных личностей в целях укрепления ценностей. При этом обсуждался вопрос, в какой степени канон ценностей, которому предприятие обязуется следовать как внутренне, так и внешне, является лишь маркетинговой стратегией или насколько соответствующее предприятие со своими обязательствами и постоянным совершенствованием своей продукции

перенимает на себя социальную ответственность и осязательно исполняет ее по отношению к окружающему миру. На примере немецких и международных концернов (McDonald's и E.ON) участники обсудили возможные точки пересечения. При этом было установлено, что точная дифференциация в каждом отдельном случае практически невозможна и что для этого необходимо ближе ознакомиться с последовательной коммерческой политикой и деятельностью предприятия. Особенно в отношении немецкого сектора многие участники отметили, что существует ответственность предприятий за их участие в общественных процессах и что об этом обязательстве необходимо активно напоминать.

Ведущим секции «Канон ценностей в



Im Parkettsaal

банковском секторе» стал руководитель представительства «Коммерцбанк АГ» в Москве и Новосибирске Торстен Эрдманн. Участники сошлись во мнении, что канон ценностей банков должен основываться на осознании, что банки существуют для клиентов и других заинтересованных сторон, а не наоборот. Поэтому важно, чтобы банки ориентировались на своих клиентов, понимали и удовлетворяли их потребности, а также соответствовали их функции разрешителя проблем. Обособление рынка капитала должно

быть преодолено; связь с реальным сектором экономики необходима, чтобы избежать повторения кризиса. Такие ценности как устойчивость и долговечность должны стоять на первом плане и в банковском секторе. По мнению участников, в отношении к их сотрудникам банки должны осознавать, что они обеспечивают дополнительную стоимость - здесь необходимо поддерживать командный дух и искренность и тем самым поощрять инновационные идеи. Прозрачность и связь с коммерческими целями являются поэтому неотъемлемыми для укрепления чувства принадлежности к компании и долгосрочной мотивации сотрудников. Участники также обсудили вопрос, должен ли для банков применяться отдельный канон ценностей или же вся экономика должна основываться на



Im Gespräch: Dr. Jochen Biedermann, Dr. Ulf Lange, Radik Valliullin

общих ценностях. Участники пришли ко мнению, что канон ценностей в экономике может быть настолько плохим или хорошим, насколько плох или хорош канон ценностей в обществе в целом. Этот вопрос особенно активно обсуждался российскими участниками. Различные мнения существовали в отношении призыва к созданию нормативно-правовых рамочных условий - вопрос, в какой степени в этом процессе должно участвовать правительство, можно было бы более детально

обсудить на следующем семинаре для молодых лидеров.

Оживленные дискуссии в обеих секциях затронули многосторонние аспекты, для подробного обсуждения которых отведенного времени было недостаточно. После обеда в DZ-Bank по плану программы участникам предстояло посещение Немецкой биржи.

Немецкая биржа (Deutsche Börse AG)

В бюро Немецкой биржи нас приветствовал старший вице-президент, глава отдела международных дел д-р Йохен Бидерманн, рассказавший нам историю Немецкой биржи, начавшуюся еще в 1585 г. и с 1992 г. имеющую правовую форму акционерного общества. К сфере деятельности биржи в настоящее время относятся торговля дериватами, клиринг, торговля валютой и ценными бумагами. В дополнение к своим немецким отделениям во Франкфурте и Берлине Немецкая биржа имеет также много зарубежных филиалов. В России представительства Немецкой биржи пока нет. Однако это может вскоре измениться, так как с 2011 г. в Российской Федерации также будет введен запрет на инсайдерскую торговлю, что является важной предпосылкой для участия Немецкой биржи на российском рынке. Д-р Бидерманн дал оценку российским планам относительно развития Москвы в ближайшие 15-20 лет до международного финансового центра. Высокая концентрация банков, страховых компаний и международных концернов, высокий бюджет Москвы и наличие высококвалифицированной рабочей силы являются хорошими предпосылками для подобного развития. Тем не менее, инфраструктура для биржевых операций в России развита пока недостаточно, особенно что касается безопасности данных и клиринга. Правовая основа для финансовых операций также должна быть адаптирована к

международному стандарту. В этих областях еще многое предстоит сделать для того, чтобы завоевать доверие иностранных инвесторов. В заключение доклада д-ра Бидерманна мы имели возможность получить представление о повседневной деятельности в сфере торговли ценными бумагами в рамках экскурсии по маклерскому отделу.

Предпринимательская беседа с Юргеном Фитченем

Кульминацией дня стала предпринимательская беседа с членом Правления компании «Дойче банк» (Deutsche Bank AG) Юргеном Фитченем. Наряду с участниками семинара зале им. Германна Йозефа Абса в здании «Дойче банк» собрались также члены клуба выпускников семинаров «Клуб FORUM»



Abschlussdiskussion: Sibylle Groß, Dr. Ulf Lange

по случаю их 15-летнего существования. На эту встречу г-н Фитчен приехал прямо из Берлина, где он провел беседу с российским премьером Владимиром Путиным. Так участники получили возможность еще до основного доклада «Экономический кризис и его геополитическое влияние» из первых уст узнать о положении Германно-российских экономических встреч на высшем уровне. В своем последующем докладе Фитчен представил ряд факторов, приведших к мировому финансовому кризису, и сделал

прогноз относительно ожидаемых событий. По его оценке, экономический подъем в Германии еще достаточно слаб, так как экономика в целом еще очень зависима от иностранных факторов по причине сильной международной интеграции финансового рынка. Китай и Индия играют важную роль в качестве будущих акторов в мировой торговле, ибо экономика этих стран в ближайшие годы будет значительно расти. Поэтому ожидается, что встречи «большой двадцатки» будут играть не меньшую роль, чем саммиты «большой восьмерки». Россия, по словам Владимира Путина, хоть и относится к Европе, но при этом здесь также возможно усиление экономической ориентации на Китай, так как денежный и товарный оборот между этими странами уже сегодня является более чем значительным.

В рамках последующей дискуссии были также затронуты вопросы реализуемости назначенного президентом Медведевым курса модернизации, а также важности внешнеэкономической деятельности для малого и среднего бизнеса в Германии. В этой связи Фитчен подчеркнул, что соблюдение международных стандартов является неперенным условием для развития России в качестве торгового и финансового центра.

К концу мероприятия и по случаю 15-летия существования Клуба FORUM его инициаторы сердечно поблагодарили г-на Фитчена за выступление, вручив ему документацию 29 прошедших конференций Клуба.

В завершение вечера участники отправились в «Занзибар», чтобы отметить окончание этой насыщенной недели.

Яна Боллингер

Samstag, den 27. November 2010

Abschlussdiskussion

Nach dem Frühstück, das angesichts des gemeinsamen Besuches der Sansibar am Vorabend erst um 8.30 Uhr begann, fanden sich

die Teilnehmer um 9.30 Uhr im Seminarraum des Hotels Maingau zur Abschlussdiskussion ein. Eingeleitet und moderiert wurde sie von Dr. Ulf Lange (Allianz AG) und Elena Fironova (Axel Springer AG). Dr. Ulf Lange gab einleitend einen kurzen Rückblick über die Vorträge und Programmpunkte des Seminars und setzte damit die nötigen inhaltlichen Impulse für die anschließende Diskussion. Elena Fironova eröffnete die Runde mit der Frage, inwieweit die in den vergangenen Tagen gewonnenen Erkenntnisse über das Verständnis eines Wertekanons in Deutschland auch auf Russland übertragen werden können und wie sich die Fragestellung in Russland beantworten lässt.

Einigkeit bestand unter den Teilnehmern darüber, dass die weltweite Wirtschaftskrise



Julia Kusnezowa, Anzbelika Korkunowa, Dimitri Gruschewskij, Eduard Seregin

sowohl Einfluss auf das Werteverständnis eines Einzelnen, als auch auf eine Gesellschaft hat, dass eine Krise von solch bedeutender Tragweite Werte verändert oder festigt.

Werteverständnis in Russland und Deutschland

Dies sei grundsätzlich auch in Russland so, jedoch komme der Frage nach dem Wertekanon in Russland derzeit noch nicht der Stellenwert zu, wie dies in Deutschland der Fall ist. In der

russischen Gesellschaft stünden noch viele andere Fragen und Probleme im Vordergrund. Eine Übertragung des deutschen Werteverständnisses auf Russland sei angesichts der unterschiedlichen Situation, Geschichte und Entwicklung der russischen Wirtschaft nicht möglich. Die russische Seele sei sicher von ähnlichen Werten getragen, entwickle und stütze dennoch eigenständige Vorstellungen.

Unterschiedliche Meinungen bestanden bezüglich der Frage, von wem in einer Gesellschaft ein Werteverständnis ausgehen muss. Einerseits sollen hier führende Wirtschaftspersönlichkeiten und Politiker in die Pflicht genommen werden. Andere Teilnehmer fordern die entsprechenden Impulse aus der Mitte der Gesellschaft. Werte sind in einer Gesellschaft, in den Menschen vorhanden, können jedoch auch von außen bestimmt und entwickelt werden. In jedem Fall kann die Entwicklung eines Werteverständnisses nicht künstlich beschleunigt werden. Hier ist Zeit und Geduld erforderlich. Von Relevanz ist diesbezüglich auch die Tatsache, dass die Wertentwicklung in einem marktwirtschaftlichen System stets im Spannungsverhältnis zwischen einer Idealvorstellung (langfristige, nachhaltige Entwicklung) und dem Erfolgsdruck einzelner Wirtschaftsakteure steht.

Als Beispiel des deutsch-russischen Werteaustausches wurde sodann beispielhaft die InWEent gGmbH angeführt, die Delegationsreisen deutscher und russischer Unternehmenskräfte koordiniert. Im Rahmen solcher Reisen finde ein Austausch auch von Werteverständnis statt. Widerspruch wurde jedoch insoweit geäußert, dass es einen Wertetransfer von Deutschland nach Russland nicht erfordert. Werte seien in den russischen Unternehmen bereits vorhanden.

Ein weiterer Aspekt wurde in die Diskussionsrunde eingebracht: Ein Problem des Wertekanons in Russland sei unter anderem

аuch darin begründet, dass in Schulen und Universitäten in diesem Bereich viel zu wenig getan werde. Insbesondere Studenten hätten zu wenig Möglichkeit, durch entsprechende Veranstaltungen über soziale Kompetenzen, Werte etc. zu sprechen und zu lernen. Die russischen Teilnehmer stimmten diesbezüglich zu.

Viel zu früh nahm die kontroverse Diskussion ein Ende. Die Teilnehmer hätten sich gerne noch weiter unterhalten und über die jeweiligen Eindrücke des Seminars ausgetauscht. Genau auch deshalb wurde nochmals das Alumni-Netzwerk Club FORUM vorgestellt. In diesem Rahmen haben alle Teilnehmer auch künftig die Möglichkeit, in Kontakt und im Austausch zu bleiben.

Bei einer letzten Tasse Kaffee ging das ereignisreiche und bereichernde Seminar zu Ende.

Dr. Matthias Farian

Суббота, 27 ноября 2010 г.

Заключительная дискуссия

После завтрака, начавшегося ввиду совместного посещения «Занзибара» накануне вечером лишь в 8.30, участники собрались к 9.30 в семинарском зале отеля «Майнгау» для проведения заключительной дискуссии. Ведущими выступили д-р Ульф Ланге (Allianz AG) и Елена Фиринова (Axel Springer AG). Д-р Ланге представил краткий обзор прозвучавших докладов и программных пунктов семинара, дав тем самым необходимые содержательные импульсы для последовавшей дискуссии. Елена Фиринова открыла обсуждение вопросом, в какой степени полученные в последние дни знания о понимании канона ценностей в Германии можно перенести и на Россию и как этот вопрос может быть решен в России.

Участники сошлись во мнении, что мировой экономический кризис повлиял как на систему ценностей индивидуума, так и на

общество в целом, что кризис подобного масштаба может изменять или закреплять ценности.

Система ценностей в России и Германии

Подобная ситуация существует, в принципе, и в России, однако в настоящее время вопросу о каноне ценностей в России отводится не такая важная роль, как это имеет место в Германии. В российском обществе на первом плане стоят пока другие вопросы и проблемы. Перенос немецкого понимания системы ценностей на Россию невозможен по причине разных ситуаций, исторических условий и развития российской экономики. Российская душа, наверняка, опирается на те же ценности, но при этом развивает и поддерживает независимые идеи.

Мнения участников разделились в отношении вопроса, от кого в обществе должно исходить понимание системы ценностей. С одной стороны, это могут быть ведущие экономические деятели и политики. Другие участники высказывались за соответствующие импульсы из среднего звена общества. Ценности заложены в обществе, в каждом человеке, но при этом могут также определяться и развиваться под воздействием внешнего мира. В любом случае, развитие системы ценностей не может быть ускорено искусственным путем. Здесь необходимы время и терпение. Важным в этом контексте является и тот факт, что развитие ценностей в рыночной системе находится в напряженном отношении между идеалом (долгосрочное, устойчивое развитие) и стремлением к успеху отдельных экономических субъектов.

В качестве примера германо-российского обмена ценностями была названа компания «InWEent», координирующая делегации работников германских и российских предприятий. В рамках таких путешествий происходит и обмен системами ценностей.

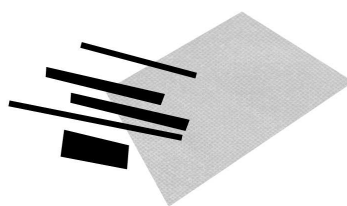
Возражения со стороны некоторых участников заключались прежде всего в том, что это не несет за собой перенос ценностей с Германии на Россию. Система ценностей в российских предприятиях существует уже давно.

В ходе дискуссии был также затронут и другой аспект: проблема канона ценностей в России связана помимо прочего с тем, что в школах и университетах в этой области слишком мало что делается. В особенности у студентов существует мало возможностей в рамках соответствующих мероприятий изучать и получать социальные навыки и ценности. Российские участники с этим согласились.

Оживленная дискуссия слишком быстро подошла к концу. Участники с удовольствием продолжили бы общение друг с другом и обмен впечатлениями от прошедшего семинара. Именно поэтому организаторы еще раз представили сеть выпускников - Клуб FORUM. Здесь участники и в будущем смогут иметь возможность поддерживать контакты и обмениваться опытом.

За последней чашкой кофе насыщенный и обогащающий семинар подошел к своему завершению.

Д-р Маттиас Фариан



Aus der Presse

Aktienplatz ante portas

Moskau will internationales Finanzzentrum werden. Die Deutsche Börse AG arbeitet zusammen mit der russischen Börse MICEX an diesem Ziel. Eine Fusion steht nicht zur Debatte, dafür eine Menge Herausforderungen.

Anfang Dezember ging ein Gerücht durch

die Finanzpresse: Die Deutsche Börse AG und die russischen Börsen MICEX und RTS würden über eine Fusion verhandeln. Kurze Zeit später kam das Dementi aus Moskau. MICEX-Präsident Ruben Aganbegjan erklärte, ein Zusammenschluss sei momentan kein Thema. Vielmehr führen die Börsen Kooperationsgespräche. Man sehe Synergien in einigen strategisch wichtigen Bereichen, sagte Aganbegjan gegenüber der Nachrichtenagentur Dow Jones. Von RTS gab es keine Stellungnahme.

Vonseiten der Deutschen Börse hieß es, es gehe um einen Erfahrungsaustausch, der bereits 2006 begonnen habe. In der Absichtserklärung mit der MICEX von damals steht, gemeinsam wollen die Partner die Internationalisierung des deutschen und russischen Finanzmarktes vorantreiben. Vieles, was der Finanzplatz Frankfurt schon hinter sich hat, liegt noch vor den russischen Börsen.

Moskau hat sich vorgenommen, zum internationalen Finanzzentrum aufzusteigen. Nach Vorstellung der Behörden soll die russische Hauptstadt in den nächsten 15 bis 20 Jahren auf Augenhöhe mit Shanghai und Dubai kommen. Ein hoch gestecktes Ziel, und viele Kritiker sind der Meinung, dass Moskau es verfehlen wird. Weltbank-Volkswirt Lucio Vinhas de Souza sagte Ende Oktober auf einer Wirtschaftskonferenz in Moskau, der Plan sei nichts weiter als ein Traum. Russland habe dem internationalen Markt zu wenig zu bieten. Moskau könne nur eine regionale Rolle spielen.

Woran hapert es? Zunächst einmal ganz einfach an der Infrastruktur – von angemessenen Räumlichkeiten bis hin zu sicheren Computersystemen. Vielleicht könnte der entstehende Bürodistrict Moscow City, sollte er denn irgendwann fertig werden, zum Schauplatz eines Börsen- und Finanzclusters werden. Für die Akteure der Branche ist es wichtig, dass sie in jedem Falle handlungsfähig bleiben. Terroranschläge, Brand- und Hitzewelle hin oder her.

Als der Rubel in der jüngsten Krise drastisch an Wert verlor, ist es in Moskau schon vorgekommen, dass die Börse einfach die Türen schloss. Ein internationales Finanzzentrum sollte indes jedem Ansturm gewachsen sein. Das beinhaltet auch, dass die dazugehörigen Rechenzentren vor äußeren Einflüssen jeder Art geschützt sind. Grundlage für den Aufbau einer Finanzmetropole ist ebenso ein rechtliches Fundament, ein umfassendes Börsengesetz. Die russischen Behörden geben an, in den nächsten drei Jahren Richtlinien, die den Anforderungen der Weltfinanzmärkte entsprechen, ausarbeiten zu wollen. Im März 2011 wird Russland einen entscheidenden Schritt gehen. Dann tritt das Gesetz gegen den Insiderhandel in Kraft, das es verbietet, nicht öffentliche Informationen auszunutzen. Eine unabdingbare Voraussetzung, um auf internationaler Ebene mitspielen zu können. Beobachtern zufolge hat es allerdings 15 Jahre gedauert, bis das Gesetz zu seinem Recht kam. Und auch jetzt gilt erst einmal eine dreijährige Übergangszeit, in der ein Vergehen lediglich als Ordnungswidrigkeit geahndet wird. Bleibt zu hoffen, dass es mit der Anerkennung internationaler Händler an russischen Börsen nicht ebenso langwierig wird. «Bisher sind nur ausländische Unternehmen über eine entsprechende russische Niederlassung zugelassen», erklärt Jochen Biedermann, verantwortlich für den Bereich Internationale Beziehungen im Kassamarktsegment der Deutschen Börse. Das seien in der Regel große Institute. Dagegen schwer hätten es kleine und mittlere Finanzdienstleister.

Es mangelt weiterhin an international vergleichbaren rechtlichen Rahmenbedingungen für Dienstleistungen, die mit dem Börsenhandel verknüpft sind – wie das Clearing. Bei Wertpapiertransaktionen dienen Clearinghäuser der Abrechnung und der Absicherung von Ausfallrisiken der Vertragspartner. In Westeuropa gewährleistet das Clearing anonymen Handel, in

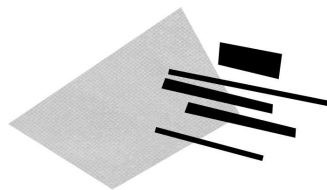
Russland nicht. «So wissen die Teilnehmer, wer welche Positionen kauft oder verkauft. Zudem fehlt es noch an einem zentralen Kontrahenten in Russland, der zwischen Käufer und Verkäufer tritt und das Gegenparteirisiko trägt», erklärt Biedermann. «Die Herausforderungen sind zweifellos hoch, aber wegen der Rolle und des wirtschaftlichen Potenzials Russlands sehe ich gute Chancen für einen bedeutenden Finanzplatz Moskau».

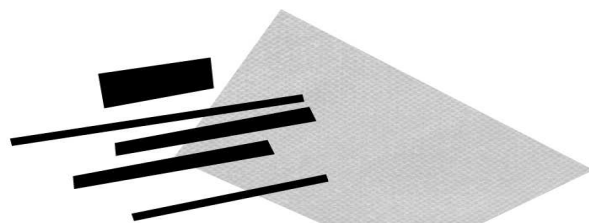
Bleibt die Frage, welche wirtschaftliche Basis das neue Finanzzentrum haben soll. Nur eine sich entwickelnde und innovative Volkswirtschaft verfügt über die nötigen Ausgangswerte für ein solches Vorhaben. Hier wird die viel gepriesene russische Modernisierungswelle wohl vorausgehen müssen. Andernfalls müssen wieder die russischen Rohstoffe bemüht werden.

Die Deutsche Börse hat ihren Grundstein für die «Kapitalmarktbrücke nach Russland», wie Biedermann es nennt, schon längst gelegt. So werden in Frankfurt russische Staatsanleihen gehandelt. Seit Mai 2007 unterhält die Börse eine Repräsentanz in Moskau und betreut russische Teilnehmer, die auf dem elektronischen Handelssystem Xetra und der Terminbörse Eurex handeln. Im November betrat mit dem Softwareunternehmen IBS das erste russische Unternehmen das Parkett am Main und ist nun in Deutschland gelistet. Die beiden Börsen MICEX und RTS sind derzeit ihrerseits im Gespräch über eine mögliche Fusion. Noch gibt es aber keine Einigung der Anteilseigner.

Anne Wäschle

(Erschienen in RUSSLAND aktuell, Ausgabe 51/52-2010 am 21. Dezember 2010, S. 11-12)





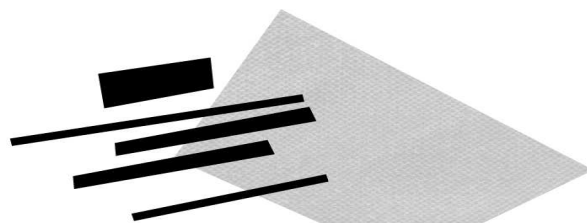
Teilnehmer / Участники

Beliaeva, Victoria Беляева, Виктория	Jelzin Universität Jekaterin- burg, Zentrum für Internatio- nale Kooperation УРФУ Центр международных сотрудников	Deputy Director, Senior Lecturer Старший преподаватель, Замес- титель директора
Bollinger, Jana Боллингер, Яна	Kanzlei Torsten Schmidt & Kollegen Торстен Шмидт & Партнер	Rechtsanwältin Адвокат
Borgardt, Elena Боргардт, Елена	KPMG AG Wirtschaftsprü- fungsgesellschaft КПМГ АГ	Prokuristin/Managerin Менеджер Аудит
Burgardt, Anna Бургардт, Ана	Metro AG Метро АГ	Assistant Central Program Management / Junior Project Manager Store Operations Assistant Central Program Management / Junior Project Manager Store Operations
Farian, Matthias Фариан, Matthias	Unternehmensberatung Rich- ter + Farian Управленческий консалтинг Рихтер и Фариан	Geschäftsführer Директор
Filatowa, Ekaterina Филатова, Екатерина	Hauptverwaltung KNAUF- Gruppe GUS Центральное управление груп- пы КНАУФ СНГ	Assistentin der Geschäftsführung Ассистент правления
Fironova, Elena Фиринова, Елена	Axel Springer AG Аксель Шпрингер АГ	Analystin, International Business Development Аналит, International Business Development
Gorbatovskiy, Mikhail Горбатовский, Михаил	IBM ООО «ИБМ Восточная Европа/ Азия»	Account Manager Менеджер по развитию бизнеса
Grabar, Mikhail Грабарь, Михаил	Bau + Boden Immobilien GmbH Bau + Boden Immobilien ГмБХ	Direktor Filiale Russland Директор филиала в России
Gruschewskij, Dmitrij Грушевский, Дмитрий	Institut für regionale Wirt- schaftsforschung und Social Design Институт региональной эконо- мики и социального проекти- рования	Wissenschaftlicher Leiter Научный руководитель



Teilnehmer / Участники

Hammer, Oliver Хаммер, Оливер	ООО HSBC BANK ООО «Эйч-эс-би-си Банк (РР)»	Premier Relationship Manager Premier Relationship Manager
Karnauchow, Oleg Карнаухов, Олег	ISOROC AG ЗАО «ИЗОПОК»	Leiter der Kanzlei, Referent des Generaldirektors und Chefdol- metscher Руководитель канцелярии, Рефе- рент Генерального директора, Главный переводчик
Katkova, Yuliya Каткова, Юлия	Anton Ohlert GmbH & Co., Büro Minsk Антон Олерт	Assistentin der Verkaufsmanager Ассистент менеджера по прода- жам
Kilimnik, Dmitry Килимник, Дмитрий	Schattdecor ООО ООО «Шаттдекор»	Produktionsleiter Начальник производства
Kopp-Colomb, Henrich von Копп-Коломб, Генрих фон	E.ON AG E.ON AG	Referent Trading & Optimization Эксперт по трединг и оптимиса- ции
Korkunowa, Anzhelika Коркунова, Анжелика	GMB Mannus GmbH GMB Mannus GmbH	Regionalvertreterin Russland Региональный представитель - Россия
Kusnezowa, Julia Кузнецова, Юлия	Deutsch-Russische Aus- landshandelskammer Российско-германская внешнеторговая палата	Kundenmanagerin, Geschäftsbe- reich Geschäftspartnersuche Менеджер по работе с клиентами
Lange, Ulf Ланге, Ульф	Allianz SE Альянс СЕ	Regional Head legal, Compliance and HR Regional Head legal, Compliance and HR
Lapschinova, Ekaterina Лапшинова, Екатерина	iOR Sprachschule/ Universität Stuttgart Университет Штутгарта	Sprachtrainer, Wissenschaftliche Mitarbeiterin Преподаватель, Научный сотру- дник
Oberdörfer, Dieter Обердерфер, Дитер	TU Berlin Берлинский технический университет	Wissenschaftlicher Mitarbeiter Научный сотрудник
Pashchenko, Tatiana Пашченко, Татьяна	CMS International B.V. ЦМС Интернационал Б.В.	Head of Department "Knowledge Management & Training", Rechtsanwältin Head of Department «Knowledge Management & Training», Адвокат



Teilnehmer / Участники

Pavlovskaya, Anastasiya Павловская, Анастасия	Deutsche Bank AG Deutsche Bank AG	Vice President, Product Management & Strategy, Transaction Banking Vice President, Product Management & Strategy, Transaction Banking
Reimer, Irina Реймер, Ирина	Rödl & Partner Редл и партнеры	Rechtsanwältin Адвокат
Reinsch, Guido Рейнш, Гидо	InWEnt gGmbH ИнВЕНТ гГмбХ	Projektleiter - Neue Un- abhängige Staaten Руководитель проектов
Sakir, Irina Сакир, Ирина	ZAO BASF ЗАО БАСФ	Controlling Specialist Controlling Specialist
Schönfeld, Eugen Шенфельд, Ойген	Auswärtiges Amt Министерство иностран- ных дел	Persönlicher Referent des Koordinators für deutsch- russische zwischengesell- schaftliche Zusammenar- beit Личный помощник Коор- динатора германо- российского межобщест- венного сотрудничества
Seregin, Eduard Серегин, Эдуард	Noerr «Нёрр», юридическая фирма	Manager, Steuer- und Fi- nanzberatung Менеджер, Отдел финан- сового и налогового кон- сультирования
Sudarev, Nikolay Сударев, Николай	Gazprom Germania GmbH «Gazprom Germania» ГмбХ	Projektmanager Osteuropa Руководитель проектов Восточная Европа
Tschumitscheva, Maria Чумичева, Мария	"CBOSS" Cooperation ООО «СиБосс Сервис»	Referentin der Direktion Секретарь - референт
Valiullin, Radik Валиуллин, Радик	Commerzbank AG CEE Holding Коммерцбанк АГ Хол- динг Восточной Европы	Abteilungsleiter Вице-президент
Wäsche, Anne Вешле, Анне	OWC-Verlag für Außen- wirtschaft Внешнеэкономическое издательство OST-WEST CONTACT	Redakteurin Редактор

Impressum

Herausgeber

Deutsch-Russisches Forum e.V.

Schillerstraße 59

10627 Berlin

Tel.: 030/263 907-0

Fax.: 030/263 907-20

www.deutsch-russisches-forum.de

gross@deutsch-russisches-forum.de

Redaktion:

Sibylle Groß, Irene Österle, Julia Strauch

Layout:

Soenke Hollstein

Bildnachweis:

Sibylle Groß, Dieter Oberdörfer, Irene Österle, Anne Wäschle

Die in den Veröffentlichungen des Deutsch-Russischen Forums geäußerten Meinungen geben ausschließlich die Auffassungen der jeweiligen Autoren wieder.



Im Geldmuseum: Irina Reimer, Victoria Beliaeva, Ekaterina Lapsimova, Anna Burgardt, Maria Tschumitscheva, Anne Wäschle, Anastasiya Pavlovskaya, Mikhail Grabar, Irina Sakir, Eduard Seregin, Julia Kusnezowa, Yuliya Katkova, Ekaterina Filatova

